بسم الله الرحمن الرحيم

Leçon 11

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. الْمُضَارِع Le présent du verbe arabe

Dans la précédente leçon, nous avons commencé à voir le présent. Nous avons vu :

يَذْهَبُ

Il part.

Voyons maintenant ce qui est appelé إِسْناد avec les autres pronoms.

A	3ème pers. du masculin pluriel
sing.	: يَذْهَبُ (*Il part*)
plur.	: يَذْهَبُونَ (*Ils partent*)

Voici un exemple :

إِخْوَاتِي يَدْرُسُونَ بالجامعةِ

Mes frères étudient à l'université.

B	3ème pers. du féminin singulier
masc.	: يَذْهَبُ (*Il part*)
fém.	: تَذْهَبُ (*Elle part*)

ماذا تَكْتُبُ آمِنةُ الآنَ ؟

Qu'est-ce qu'est en train d'écrire Amina ?

تَكْتُبُ رِسالةَ إِلى أُمِّها

Elle écrit une lettre à sa mère.

C	**3ème pers. du féminin pluriel**

sing.	: تَذْهَبُ (*Elle part*)
plur.	: يَذْهَبْنَ (*Elles partent*)

Voici un exemple :

إِخْوَتِي يَدْرُسونَ بِالجامِعَةِ، وَأَخْوَاتِي يَدْرُسْنَ بِالمَدرسةِ

Mes frères étudient à l'université, et mes sœurs étudient à l'école.

D	**Remarque**

Nous venons de voir que تَذْهَبُ signifie *elle part*. Cette forme est également utilisée pour la 2nd pers. du singulier masculin :

هِيَ	3ème pers. du féminin sing.	تَذْهَبُ	*Elle part* ou *Tu* (masc.) *pars*
أَنْتَ	2ème pers. du masculin sing.		

E	**1ère pers. du singulier** (mixte)

sing.	: أَذْهَبُ (*Je pars*)

Voici un exemple :

أَيْنَ تَذْهَبُ يا بِلالُ ؟

Où vas-tu cher Bilal ?

أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ

Je vais au marché.

F	2ème pers. du pluriel masculin
sing.	: تَذْهَبُ (*Tu pars*)
plur.	: تَذْهَبُونَ (*Vous partez*)

Voici un exemple :

مَاذا بَشْرَبُونَ يا إِخْوَانُ ؟

Que buvez-vous chers frères ?

2. حَرْفُ الاسْتِقْبَالِ La particule du futur

Nous venons de voir que يَذْهَبُ signifie *il part* ou *il partira*. Pour en faire un verbe exclusivement au futur, la particule du futur س sera préfixée :

سَيَذْهَبُ أَبِيْ إِلَى مَكَّةَ غَدًا

Mon père partira à la Mecque demain.

سَأَكْتُبُ لَكَ رِسَالَةً إِنْ شَاءَ اللّٰهُ

Mon père partira à la Mecque demain.

Notons que س n'est pas utilisée dans une question, exemple :

مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الهِنْدِ ؟

Quand iras-tu en Inde ?

3. لَا La particule de la négation au présent

Nous avions vu qu'au مَاضٍ la particule مَا est employée, exemple :

مَا أَكَلْتُ شيئًا

Je n'ai rien mangé.

Au مُضَارِع (*présent*), nous emploierons la particule لَا , exemple :

لَا أَفْهَمُ الْفِرَنْسِيَّةَ

Je ne comprends pas le français.

لا أَشْرَبُ القَهْوَةَ

Je ne bois pas de café.

4. المَصْدَرُ Le nom d'action

Le مَصْدَر est un verbe sans sujet et sans temps. Avec دَخَلَ nous avons *il est entré* et avec يَدْخُلُ *il entre*. Avec دُخُول nous avons *une entrée*. Le مَصْدَر a plusieurs schèmes, mais ici nous verrons que ce schème :

فُعُول

Exemples :

دَخَلَ	خَرَجَ	سَجَدَ	رَكَعَ	جَلَسَ
Il est entré	*Il est sorti*	*Il s'est prosterné*	*Il s'est mis à genoux*	*Il s'est assis*
دُخُولٌ	خُرُوجٌ	سُجُودٌ	رُكُوعٌ	جُلُوسٌ
Une entrée	*Une sortie*	*Une prosternation*	*Une génuflexion*	*Une assise*

Le مَصْدَر est un nom, donc il peut prendre l'article défini ال ou indéfini avec le تَنْوِين. Ex. :

الدُّخُولُ مَمْنُوعٌ

L'entrée est interdite.

الرُّكُوعُ قَبْلَ السُّجُودُ

La génuflexion vient avant le prosternation.

خَرَجْنَا مِنَ الفَصْلِ قَبْلَ خُرُوجِ المُدرسِ

Nous sommes sortis de la classe avant la sortie du professeur.

5. أَمَّا *Quant à…*

Ce terme est très utilisé. Il est employé pour parler de deux éléments ou plus, et peut être traduit par *quant à…*, exemples :

مِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ ؟

D'où êtes-vous ?

أَنا مِنْ أَلْمَانِيَا. أَمَّا بِلالٌ فَهُوَ مِنْ باكِسْتَانَ، وأَمَّا إِبْراهِيمُ فَهُوَ مِنْ اليَابَانِ

Je suis de l'Allemagne. Quant à Bilal, il est du Pakistan et quant à Ibrahim, il est du Japon.

Notons que le خَبَر après أَمَّا devra commencer par un فَ. Voici quelques exemples :

أَيْنَ يَسْكُنُ أَخُوكَ وأُخْتُكَ ؟

Où vivent ton frère et ta sœur ?

أُخْتِي تَسْكُنُ مَعِي. أَمَّا أَخِي فَيَسْكُنُ مَعَ أَبِي وأُمِّي

Ma sœur vit avec moi. Quant à mon frère, il vit avec mon père et ma mère.

بِكَمْ هَذَانِ القَلَمان ؟

Pour combien ces deux stylos ?

هَذَا بِرِيالٍ. أَمَّا ذَاكَ فَبِعَشَرَةٍ

Celui-ci pour 1 ryal. Quant à celui-là, pour 10.

6. أَخِي et أَخٌ لِي

أَخِي signifie *mon frère*, et أَخٌ لِي signifie *un frère pour moi* (*un de mes frères*). Le premier est défini et le second indéfini.

Exercices

1 Répondre aux questions suivantes.

2 Corriger ce qui suit.

3 Répondre aux questions suivantes. Elles ne sont pas basées sur la leçon.

4 Remplir les cases avec le مُضَارِع de ذَهَبَ avec إِسْناد approprié pour le pronom.

5 Remplir les cases avec les verbes appropriés au مُضَارِع.

6 Modifier le مُبْتَدَأ dans chacune de ces phrases pour le mettre au pluriel.

7 Modifier le فاعِل (*agent du verbe*) dans chacune de ces phrases pour le mettre au féminin.

8	Apprendre ce qui suit.
9	Modifier le verbe dans chacune de ces phrases pour le mettre au مُضَارِع.
10	Modifier les phrases suivantes pour les mettre à la négative, comme dans l'exemple.
11	Répondre aux questions suivantes en employant la particule س du futur.
12	Écrire le مَصْدَر de chacun des verbes suivants.
13	Souligner les مصادر des phrases suivantes.
14	Répondre aux questions suivantes en utilisant أَمَّا.
15	Étudier ce qui suit.

Vocabulaire

حَلَّاق	أَرُزٌّ	عُنْوَانٌ	ثُوْبٌ
Barbier	Riz	Adresse	Vêtement
مُسْتَوْصَفٌ	قَادِمٌ	بِطَاقَةٌ	صَيْدَلِيَّةٌ
Clinique	Une venue (un arrivant)	Carte de visite	Pharmaceutique
خَيْلٌ	قَرِيبٌ	مَحَطَّةٌ	رِسَالَةٌ
Chevaux	Proche	Station	Lettre
دَرَسَ ـُ (يَدْرُسُ)	نَزَلَ ـِ (يَنْزِلُ)	عَرَفَ ـِ (يَعْرِبُ)	سَكَنَ ـَ (يَسْكُنُ)
Étudier (a–u)	Descendre (a–i)	Connaître (a–i)	Demeurer, vivre (a–u)

صَعِدَ ـَ (يَصْعَدُ)	شَكَرَ ـُ (يَشْكُرُ)	مَاتَ ـُ (يَمُوتُ)	بَحَثَ ـَ (يَبْحَثُ)
Monter (i–a)	Remercier (a–u)	Mourir (a–u)	Chercher (a–a)